

*Cie Was Ist Das et Tabaimo Theater project* présentent

## もつれる水滴 / **tangled drop**

une pièce de Tabaimo & Jörg Müller



une pièce pour tout public, à partir de 10 ans,  
aux frontières de la manipulation d'objet, des arts du geste et des arts visuels

Premières au Japon en avril 2022 (Aubade Hall - Toyama, Tokyo Metropolitan...)  
Premières françaises en nov - déc 2022 (Elbeuf, La Courneuve, Arras, Cognac)

## Quelques mots - Tabaimo

J'ai commencé ma carrière dans le domaine des arts contemporains en 1999. Dès le début, j'ai reçu plusieurs commandes pour travailler sur des décors de théâtre, mais je ne me sentais pas capable de "créer quelque chose pour quelqu'un d'autre" ou de "créer quelque chose avec quelqu'un d'autre". J'ai ainsi attendu quelques années pour commencer, en 2005.

Jörg Müller est l'un des artistes majeurs du cirque contemporain en France. Quand je l'ai rencontré pour la première fois, il enseignait la jonglerie au jeune fils de mon ami. En voyant cette scène, j'ai eu l'idée qu'un jour j'aimerais travailler avec Jörg. Plus tard, après avoir assisté à deux spectacles de Jörg au Japon et un à Paris, je me suis dit que je voulais vraiment faire une pièce avec lui !

Même si nous savions que les productions scéniques nécessitent un lieu pour se produire et sont parfois complexes à monter, j'avais hâte de réaliser ce projet, grâce à l'aide des producteurs français et japonais qui nous ont soutenus. Et j'étais très reconnaissante au Théâtre Aubade de Toyama de nous suivre dans cette aventure, ainsi qu'à nos autres partenaires. Malheureusement, passé notre première rencontre en résidence pour ce projet, en octobre 2019, et après avoir eu la sensation d'un grand potentiel, tout le projet a été remis en cause un nombre incalculable de fois à cause de la pandémie. Et je me réjouis qu'il arrive maintenant à son terme après près de 3 ans de préparation. *Tangled Drop* est donc un travail de performance en collaboration avec Jörg Müller, et a été progressivement créé entre le Japon et la France.

Jörg est un artiste de cirque, et son utilisation du corps et de l'espace sont extrêmement précises. L'axe central de son travail est toujours l'espace qui entoure le corps. Pour qualifier son travail, je me réfère aux propos de l'artiste contemporain Mark Manders sur la sculpture, qui dit notamment qu'une sculpture n'est réellement terminée que lorsque le public la découvre ; ainsi qu'à ce que dit Alison Gopnik de ce qui se passe dans le corps de quelqu'un qui pense avoir vu un fantôme... Je vois par exemple, en reprenant les mots d'Alison Gopnik, que lorsque Jörg travaille avec un simple tissu, l'espace infime entre Jörg et l'objet créé un "sentiment de présence" chez le spectateur.

Pour ma part, je suis toujours liée et guidée par les mots et le contexte, et le travail se construit au fur et à mesure que je comprends les mots.

Au niveau de nos manières de penser respectives, je dirais que Jörg perçoit et pense de manière viscérale, alors que je pense en mettant "tout" dans mon cerveau et en cherchant des mots pour traduire ce "tout". Pour Jörg, le corps est bien réel et il en est toujours conscient dans sa vie. Il a un fort sentiment que son corps lui appartient, que l'espace et le corps sont toujours directement connectés et que son corps réagit instantanément aux situations et aux phénomènes. Pour moi, le corps est une sorte de fantôme. Bien que je comprenne que je suis toujours en possession de mon corps et que je suis maintenue en vie par ses fonctions, il existe un monde intérieur et extérieur séparé par ma peau, et lorsque ces deux mondes se rencontrent, une histoire particulière se trame. Comme Jörg, je suis consciente de la physicalité du corps dans l'espace, mais je cherche des possibilités pour faire émerger le fantôme.

Tabaimo

## Quelques mots - Jörg Müller

Il a fallu plusieurs miracles pour créer cette œuvre "intercontinentale" au cours des 3 dernières années. Travailler simultanément tout en étant distants de 10 000 km était une nouvelle expérience pour moi !

Une partie du processus créatif consistait à trouver des solutions pour faire face à l'incertitude persistante de la pandémie ; mais les difficultés ont ouvert de nouvelles voies qui ont alimenté nos moteurs créatifs. Tout s'est mis en place de manière généreuse et inattendue.

Pour moi jongler, c'est simplement travailler avec des objets ou avec ce que l'on "rend objet". J'aime me mettre au défi avec de nouvelles approches et le travail de Tabaimo m'a poussé vers un monde animé fantastique. Nous avons créé de nouveaux objets et des façons de les animer.

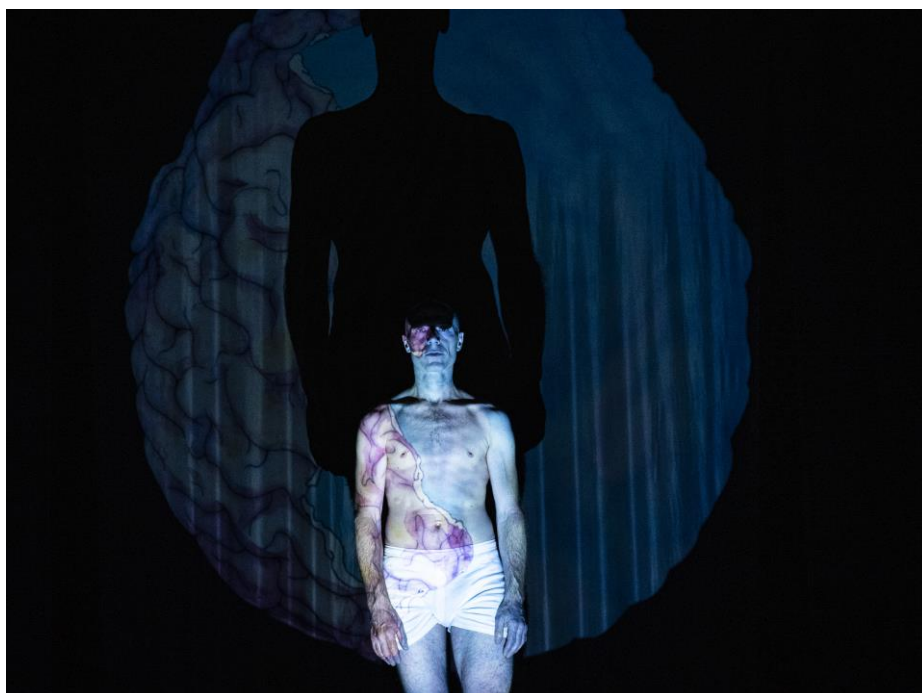
Son travail me touche : Comme si elle pouvait créer des mondes qui existent déjà en moi et qui semblent parfois me guider à travers la complexité de l'être.

Ecouter avec attention et curiosité le son que fait l'objet est toujours ma première approche. Comment les choses sonnent-elles ? Comment laisser parler le sujet ? L'amplification de certains objets a un impact direct sur l'univers sonore de *Tangled drop*.

Pour moi, *Tangled drop* est un peu comme un album de musique, dans lequel chaque morceau exprime des ambiances et des univers différents, c'est un voyage intime et émotionnel.

Grâce aux efforts de toute l'équipe artistique internationale et à l'énorme contribution des équipes de production au Japon et en France, nous pouvons enfin "sortir" *Tangled drop*. Otsukaresama desu !

Jörg Müller

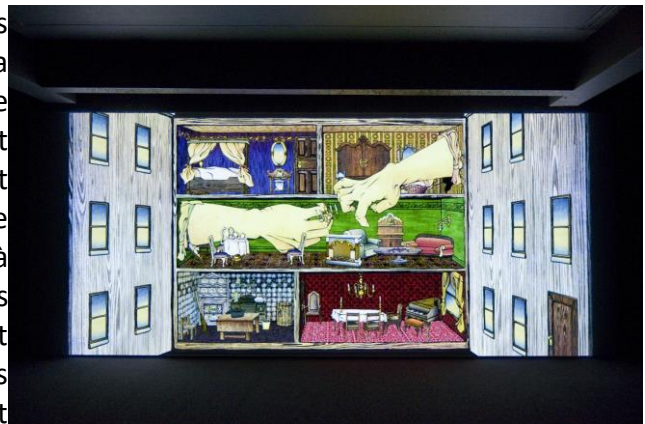


## Tabaimo

Tabaimo (né en 1975) est un artiste japonaise contemporaine dont les installations vidéo immersives et stimulantes ont été exposées à travers le monde. Elle combine des images dessinées à la main et des manipulations numériques pour créer des animations à grande échelle, évoquant les estampes japonaises traditionnelles (ukiyo-e) tout en présentant une vision pointue et complexe de la société japonaise.

Tabaimo est diplômée de l'Université d'art et de design de Kyoto. Sa première installation vidéo, *Japanese Kitchen*, réalisée alors qu'elle était encore étudiante, a attiré une attention considérable au Japon. Sa première exposition personnelle a eu lieu en 2000 au Kirin Plaza à Osaka, après avoir remporté son premier prix international. Juste après, Tabaimo a participé à deux événements artistiques internationaux majeurs, que sont la Yokohama Triennale (2001) et la Sao Paulo Biennale (2002).

Bien que Tabaimo crée des dessins et des peintures de format plus traditionnel, sa réputation internationale d'artiste avant-gardiste repose sur ses installations vidéo, qui débutent par des images dessinées à la main, qui sont ensuite animées à l'aide de la technologie numérique. Ils sont généralement spécifiques à un site et projetés sur plusieurs plans. Les œuvres de Tabaimo présentent des éléments de manga et d'anime, mais sont également inspirées par les formes d'art japonais traditionnel, notamment l'impression de blocs de bois ukiyo-e.



Oiseaux, insectes, créatures marines et tortues apparaissent souvent dans son travail, se mélangeant avec des humains et des parties humaines désincarnées dans des environnements naturels et urbains, qui se transforment parfois en paysages surréalistes. La transformation d'objets et de situations familières a pour effet non seulement de remettre en question leur sens, mais également de mettre en doute la perception du spectateur de l'œuvre elle-même.

Expositions individuelles :

- Utsutsushi Utsushi, Musée d'art asiatique de Seattle, Seattle, WA (2016);
- Musée d'art de San Jose, San Jose, Californie (2016);
- MEKURUMEKU, Musée d'art contemporain, Sydney, Australie (2014);
- Boundary Layer, fondation de l'unité Parasol pour l'art contemporain, Londres (2010);
- Danmen, Musée d'art de Yokohama, Tokyo (2009-2010);
- Moderna Museet, Stockholm (2009);
- Fondation Cartier pour l'Art Contemporain, Paris (2006);
- YOROYORON, Musée d'art contemporain Hara, Tokyo (2006).

Tabaimo a notamment représenté le Japon à la 54e Biennale di Venezia (2011).

Elle œuvre aussi dans le domaine des arts de la scène. Elle a fourni des éléments visuels aux performances de la compagnie de danse Batsheva d'Ohad Naharin, à la chorégraphe Maki Morishita, à l'architecte Yuko Nagayama et au photographe Hiroshi Sugimoto.

## Jörg Müller

Né en Bavière en 1970, Jörg Müller obtient son diplôme en Arts du Cirque au CNAC en 1994 avec les félicitations du jury. Il sort du CNAC avec un premier solo intitulé [Mobile](#).

"Le jonglage aux allures de manège planétaire de Jörg Müller d'emblée fascine et hypnotise : fluidité des cercles tracés par des tubes suspendus à 6 mètres du sol, dont la rencontre mime, par un son tellurique, l'inquiétude et la beauté de quelque choc cosmique. Un système apparemment parfait mais infiniment fragile, dont la partition à la fois visuelle et sonore convoque l'univers entier : gravitation, rotation, équilibres instables, collisions fertiles... Avec ce dispositif révolutionnaire, Jörg Müller a posé l'un des actes fondateurs du "cirque actuel", qui concilie la pure performance physique avec le théâtre, la danse et l'art contemporain. "

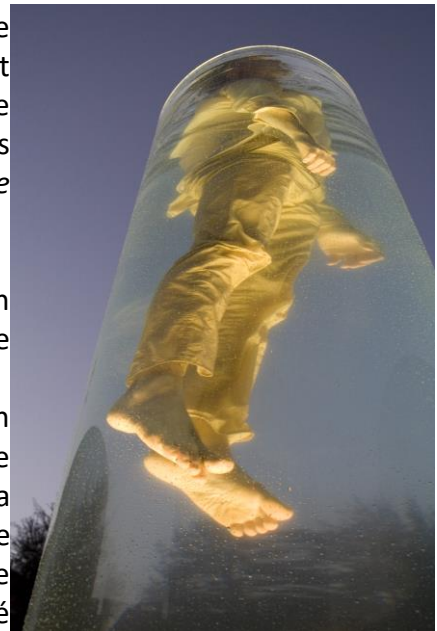
*Blaise Merlin, pour le programme de la "voix est libre" avril 2014*

En 2001 il crée *C/O* pièce pour un performeur dans un tube d'eau qui mesure 3 mètres de haut.

Puis, rapidement après la naissance de la performance subaquatique *C/O*, l'envie d'inviter des artistes à investir cet espace « tube », d'utiliser cette scénographie comme un théâtre d'eau et offrir cet espace à d'autres artistes avec d'autres propositions, émerge. En 2008 cette idée se réalise et *noustube* est joué pour la première fois avec 6 artistes.

«noustube» est une carte blanche à chaque artiste de créer un solo autour et dans ce cylindre. La seule contrainte imposée : « se jeter à l'eau » (à un moment) lors de la performance.

« noustube » est une invitation à l'immersion. C'est donner un espace de liberté d'expression. Un espace d'exposition, de perte du contrôle de l'image qu'on donne. Un espace où la contrainte est tellement grande que l'émotion de l'artiste émerge et est partagée en direct avec le public. Une expérience partagée plus qu'un spectacle. Aujourd'hui il y a 22 artistes qui ont proposé leurs versions/visions de cette immersion.



A côté de ces œuvres personnelles, Jörg Müller a participé à de nombreuses créations, co-signées comme [PRE #1](#) et [PRE #2.2](#) avec Jess Curtis (performance entre cirque, danse et science) ou [Sarabande](#) où il partage la scène avec la violoncelliste Noémi Boutin. Il a récemment proposé une installation inédite avec Roman Müller pour le festival de Karlsruhe en 2019.

Il collabore régulièrement ou a collaboré (en cirque, danse, théâtre, musique, performance) entre autres aussi avec entre autres Jérôme Thomas, Le Cirque Plume, Philippe Goudard, François Cervantes, Kitsou Dubois, François Verret, Jacques Rebotier, Philippe Découflé, Odile Duboc, Valérie Lamielle, Yoann Bourgeois, Martin Schwietzke/Les Apostrophés, Gulko/Cahin-Caha, Jeanne Mordoj, Nikolaus Holz/Christian Lucas, Roland Auzet, Julie Nioche, Mark Tompkins, Pedro Pauwels, la Cie Anomalie, Akosh Szelevényi, Haim Adri/Sisyphus Heureux, Chiharu Mamiya, François Merville, Peter Corser, Jean-Paul Autin, Steven Cohen, Karim Sebbar, Cendrine Gallezot, Keith Hennessy, Camille Boitel, Jean-Benoît Mollet, Hyacinthe Reich, Vincent Peter, Noémie Lambert, Samuel Dutertre, Sky De Sela et Sabrina Marlier...

Aux côtés de ces deux artistes, plusieurs regards sont venus se poser, chacun sur un sujet particulier, qu'il s'agisse d'écriture au plateau et de mise en scène, ou de chorégraphie. Chiharu Mamiya a conseillé l'équipe, elle danse au plateau et a permis une coordination souple entre équipes françaises et japonaises. Pedro Prazeres est venu porter son regard sur certaines parties chorégraphiques. Enfin, Sophie Borthwick a suivi le projet en tant que regard extérieur :

### **Sophie Borthwick – Compagnie 1 Watt, pour le regard extérieur**



La compagnie 1 Watt c'est d'abord Sophie Borthwick, Pierre Pilatte et le premier spectacle **PARFAIT ÉTAT DE MARCHÉ**, dans la rue. A la base il n'y a pas une idée théâtrale. Ça tourne plutôt autour d'une réalité... de "je suis là et je t'interpelle". C'est devenu notre travail.

Ensuite, nous y avons associé d'autres artistes avec des personnalités et savoir-faire très forts. Avec eux on a créé **le MUR** en 2008, **BEAU TRAVAIL** en 2011, **BE CLAUDE** en 2013,

En 2013 nous avons lancé **FREE WATT** et **WOZU** qui sont des formes plus libres, plus ouvertes pour le jeu collectif et pour chacun avec sa pratique.

Ensemble nous avons créé des codes de conduite de base : être improductif, construire, déconstruire, jouer avec l'équilibre, le déséquilibre, l'idiotie, se méfier des résultats, chercher le trouble, échouer avec tranquillité, insister, recommencer. En fait chercher une sorte de lâcher prise, d'euphorie.

A travers nos différentes propositions, nous tentons de nous fondre dans une rue, un bout de quartier, et le retourner/détourner, par nos actes ludiques. Nous parlons d'entreprises, champ d'expériences. Nous arpentons, marchons, déplions l'intérieur du temps, prenons soin de l'espace, allons là où il n'y a personne, rasons les murs, mettons les pieds au centre. Rencontrons le déséquilibre, l'accident, l'exubérance possible et jubilatoire dans l'espace de tout le monde. Jouons sur les possibles ; la liberté de faire n'importe quoi. Bien.

Depuis 2004 Sophie Borthwick et Pierre Pilatte ont commis aussi 3 spectacles de salle, comme des respirations dans leur vie. Du burlesque philosophale. Ils ont été écrits avec la complicité de Jean Cagnard pour **DANS MA PHILOSOPHIE** (2004) et **HUITRE** (2014). **COMME UN DIMANCHE** était dans le panier à la naissance de la compagnie. Rentrer, jouer à l'intérieur ne veut pas dire nécessairement jouer à d'autres jeux. C'est ouvrir la possibilité d'explorer nos matières et nos pratiques dans d'autres circonstances. Nous projetons notre flexibilité acquise dans la rue, notre façon de prendre soin de l'espace, de considérer le rapport public. Conjuguer une rencontre théâtrale dans le foyer communal est en quelque sorte un condensé de tous les « principes » qui sont nos moteurs.

## Informations scéniques, techniques et mentions

La pièce *Tangled drops* se situe à la croisée des arts du mouvement, des arts visuels portés par les animations de Tabaimo et sa recherche scénographique, de la manipulation et de la danse.

La pièce a été créée pour le plateau et elle est jouée dans un rapport frontal permettant la projection sur plusieurs supports, à différentes profondeurs et le jeu et le mouvement de l'auteur interprète (Jörg Müller) devant ou derrière les écrans.

-----

Equipe en tournée (8 personnes)

Tabaimo, auteure et projections  
Jörg Müller, auteur et interprète  
Chiharu Mamiya, interprète  
Kenji Osumi, chant

Keisuke Tanaka, univers sonore et régie  
Asako Miura, création lumière et régie  
Nicolas Barreau, régie générale France

Julien Couzy, production

-----

Production : Compagnie Wasistdas & Tabaimo Theater projects

Coproducteurs : Tokyo Metropolitan Theater ; Institut français (programme Cirque export) ; Maison des Jonglages - scène conventionnée de La Courneuve, dans le cadre d'un résidence de territoire dans le Département de Seine-St-Denis ; Tandem, scène nationale d'Arras-Douai ; l'Avant scène - scène conventionnée de Cognac ; Plateforme des pôles cirque de Normandie : La Brèche, pôle national cirque de Cherbourg.

Accueils en résidence et soutiens : l'Albarède – Théâtre de Ganges ; La Brèche, pôle national cirque de Cherbourg ; Morishita studio – Tokyo ; Maison des Jonglages - scène conventionnée de La Courneuve; Tandem, scène nationale d'Arras-Douai ; l'Avant scène - scène conventionnée de Cognac

Production et tournée au Japon : Koishiro Takagi : <http://hiwood.jp>

Production et tournée en France et Europe : Julien Couzy : [www.siparhasard.com](http://www.siparhasard.com)

